

LA MURALLA

(Poema de Nicolás Guillén, interpretado por Ana Belén y Víctor Manuel)

1. Ficha para el profesor
2. Enlaces interesantes
3. Ficha para los alumnos
4. Letra
5. Documentos complementarios 1 y 2

1. FICHA PARA EL PROFESOR

Título:	La Muralla
Autor:	Nicolás Guillén
Intérpretes:	Víctor Manuel y Ana Belén
Género:	Poesía cantada
En el disco:	<i>Víctor y Ana en vivo (1993) CBS</i>
Nivel de los alumnos:	1r y 2º ciclo de ESO
Nivel Marco Europeo de Referencia:	B1- B2
Trabajo Interdisciplinario:	Ética
Contenido temático:	La paz. El pacifismo.

Sugerencias de desarrollo del trabajo en el aula

La propuesta de desarrollo de trabajo en el aula sobre el texto “La Muralla” de Nicolás Guillén significa un acercamiento al lenguaje literario desde un texto poético cantado ya que la música permite acceder a él más fácilmente.

El objetivo final de todas las actividades es acercar a los alumnos al texto de manera inconsciente e intuitiva.

- Ya que el poema se basa en una dicotomía entre lo que se considera positivo y lo que se considera negativo, las actividades propuestas se basan en la dialéctica entre las percepciones de los alumnos (Ficha para los alumnos actividades 2 y 3) y diversas audiciones de la canción para ir accediendo paulatinamente al texto (Ficha para los alumnos, actividades 1, 5 y 6)
- El profesor puede distribuir el texto después de la actividad 6 y realizar una última audición mientras los alumnos leen la letra del poema.
- Las preguntas 7, 8, 9 y 10 sirven para que los alumnos hablen sobre sus impresiones sobre el poema y accedan a su significado.
- El trabajo se puede completar proponiendo una lectura coral en voz alta del poema.

- Las posibles prolongaciones podrían ir en varias direcciones:
 - a) Lecturas de otros poemas que hablen del tema de la paz y de la guerra (documento complementario 1).
 - b) Lecturas de poemas de Nicolás Guillén (documento complementario 2).
 - c) Trabajo gráfico sobre los poemas de ambos documentos. (Ilustrarlos con fotografías, dibujos, transformar parte del texto en caligramas, etc.)

2. ENLACES INTERESANTES

Páginas sobre Nicolás Guillén:

Biografía y ediciones digitales de sus obras:

http://www.cervantesvirtual.com/bib_autor/Guillen/index.shtml

<http://cvc.cervantes.es/actcult/guillen/>

<http://www.patriagrande.net/cuba/nicolas.guillen/>

http://members.fortunecity.com/mundopoesia2/autores/nicolas_guillen.htm

3. FICHA PARA LOS ALUMNOS

1. (1era audición) ¿Cuál es el tema de esta canción?

.....

2. Coloca estas palabras en dos columnas, según sean para ti POSITIVAS o NEGATIVAS, luego añade tres palabras más a cada columna.

el amor / el azul del mar / el calor de una hoguera / el ciempiés / el clavel / el corazón del amigo / el coronel / el cuervo / el diente de la serpiente / el escorpión/ la flor / el gusano / la herida / la hierbabuena/ el jazmín/ el laurel / el mirto / el olor de la tierra mojada/ la paloma / el puñal / la rata / la rosa / el ruiseñor / el sable / la sangre / el sol / el veneno

POSITIVAS	NEGATIVAS
.....

3. Habla con tu compañero y comparad vuestra lista. ¿Coincidís en la clasificación? ¿En qué palabras no coincidís?
4. Estos son los versos desordenados del estribillo de la canción. Ordénalos de modo que tengan sentido, rima y ritmo.

- a. los blancos, sus blancas manos
- b. desde la playa hasta el monte
- c. una muralla que vaya
- d. para hacer esta muralla,
- e. allá sobre el horizonte
- f. tráiganme todas las manos
- g. los negros, sus manos negras
- h. desde el monte hasta la playa

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.

5. (2ª audición) Escucha la canción y verifica el orden en que están colocados los versos de la actividad anterior.
6. (3ª audición) Según el poema, ¿A qué hay que abrir la muralla? ¿A qué hay que cerrar la muralla?
7. ¿Te ha gustado? ¿Sí? ¿No? ¿Por qué?
8. Si te ha gustado, di qué frases te han parecido más bonitas.
9. ¿Estás de acuerdo con el poema?
10. ¿A quién abrirías la muralla? ¿A quién la cerrarías?

4. LETRA

LA MURALLA

Para hacer esta muralla,
traíganme todas las manos
los negros, sus manos negras
los blancos, sus blancas manos.

Una muralla que vaya
desde la playa hasta el monte
desde el monte hasta la playa,
allá sobre el horizonte.

—¡Tún, tún!
—¿Quién es?
—Una rosa y un clavel...
—¡Abre la muralla!
—¡Tún, tún!
—¿Quién es?
—El sable del coronel...
—¡Cierra la muralla!
—¡Tún, tún!
—¿Quién es?
—La paloma y el laurel...
—¡Abre la muralla!

—¡Tún, tún!
—¿Quién es?
—El alacrán y el ciempiés...
¡Cierra la muralla!

Al corazón del amigo:
abre la muralla;
al veneno y al puñal:
cierra la muralla;
al mirto y la hierbabuena:
abre la muralla;
al diente de la serpiente:
cierra la muralla;
al corazón del amigo:
abre la muralla;
al ruiseñor en la flor...

Alcemos esta muralla
juntando todas las manos;
los negros, sus manos negras
los blancos, sus blancas manos.

Una muralla que vaya
desde la playa hasta el monte
desde el monte hasta la playa,
allá sobre el horizonte.

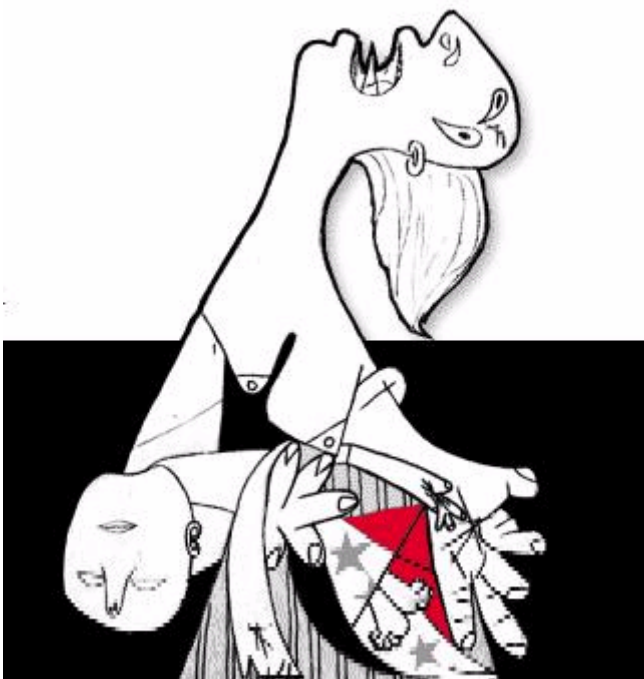
Nicolás Guillén. *La paloma de vuelo popular*, en *Obra poética 1920-1972*, La Habana, Instituto Cubano del Libro, 1972.

Cantada por Ana Belén y Víctor Manuel en el disco *Víctor y Ana en vivo*, (1983) CBS o bien por Quilapayún en el disco *Quilapayún en Chile*, (2003), Alerecé Otra música.

5. DOCUMENTOS COMPLEMENTARIOS

LA MURALLA

DOCUMENTO COMPLEMENTARIO 1



LA PALABRAS PARA LA PAZ

(Antología de poemas)

ÍNDICE	
Rafael Alberti:	ESE GENERAL
Bertold Brecht:	EN EL MURO HABÍAN ESCRITO CON TIZA: ES DE NOCHE. GENERAL, TU TANQUE ES MÁS FUERTE QUE UN COCHE LOS DE ARRIBA DICEN:
Gloria Fuertes:	VENDRÍA LA PAZ LETANÍA GRITAD NUEVO PACIFISMO EL CORAZÓN DE LA TIERRA EL DÍA QUE SE IMPLANTE LA PAZ ASESINOS DEL MUNDO ELLA PIDE UNA OPORTUNIDAD DESHACER LO INJUSTO LAS BANDERAS SEPARAN...
León Gieco:	SÓLO LE PIDO A DIOS
Miguel Hernández:	LLEGÓ CON TRES HERIDAS TRISTES GUERRAS
Omar Jayam:	LA TIERRA ES UN MOSAICO
Pablo Neruda:	QUIERO CASTIGO

VENDRÍA LA PAZ

Si todos los políticos
se hicieran poetas,
vendría la paz.

Si todos los políticos
se hicieran Pacifistas,
vendría la paz.

Si todos los injustos
se hicieran el harakiri,
vendría la paz.

GLORIA FUERTES

LETANÍA

Que todos los enemigos se hagan amigos
que todos los enemigos se hagan amigos.

Que todos los desunidos se hagan unidos
que todos los desunidos se hagan unidos.

Que todos los hombres tristes se hagan alegres
que todos los hombres tristes se hagan alegres.

Que todos los hombres pobres tengan un coche
que todos los hombres pobres tengan un coche.

Que todos los combatientes vuelvan del frente
que todos los combatientes vuelvan del frente.

¡Ni un muerto más!

Que todo el que nos escucha no quiera lucha
que todo el que nos escucha no quiera lucha.

¡Ni un muerto más!

Que todo el que nos escucha abra sus brazos
que todo el que nos escucha abra sus brazos
para abrazar la paz
para abrazar la paz.

¡Ni un muerto más!
¡Ni un muerto más!

GLORIA FUERTES

EL CORAZÓN DE LA TIERRA

El corazón de la Tierra
tiene hombres que le desgarran.

La Tierra es muy anciana.
Sufre ataques al corazón
—en sus entrañas—.

Sus volcanes,
laten demasiado
por exceso de odio y de lava.

La Tierra no está para muchos trotes
está cansada.

Cuando entierran en ella
niños con metralla
le dan arcadas.

GLORIA FUERTES

DESHACER LO INJUSTO

No sé escupir,
pero voy a aprender
para escupir sobre las tumbas
de todos los culpables de las guerras.

No tengo uñas,
Pero quisiera tener garras
Para atrapar desde mi altura
A los hombres reptiles.

No tengo poder,
Pero tengo la fuerza de los pueblos
Que sufren.

No tengo cultura,
pero tengo el corazón sabio
de estar con los que no tienen nada.

GLORIA FUERTES

LAS BANDERAS SEPARAN...

Al aire,
al aire puro
no le gusta acariciar banderas.

Todas las banderas
huelen a proyectiles,
a heridas

Todas las banderas huelen a sangre
de hombre joven.

El aire puro de mala gana las ondea
Hasta que con todas las banderas (como dije)
los países hagan una soga larga
multicolor gigantesca,
entonces el huracán
se convertirá en suave céfiro
que acariciará la única bandera del mundo
gustoso.

GLORIA FUERTES

LLEGÓ CON TRES HERIDAS

Llegó con tres heridas:
la del amor,
la de la muerte,
la de la vida.

Con tres heridas viene:
la de la vida,
la del amor,
la de la muerte.

Con tres heridas yo:
la de la vida,
la de la muerte,
la del amor

MIGUEL HERNÁNDEZ

ESE GENERAL

-Aquí está el general.
¿Qué quiere el general?
- Una espada desea el general.
-Ya no existen espadas, general.
¿Qué quiere el general?
-Un caballo desea el general.
-Ya no existen caballos, general.
¿Qué quiere el general?
-Otra batalla quiere el general.
-Ya no existen batallas, general.
¿Qué quiere el general?
-Una amante desea el general.
-Ya no existen amantes, general.
¿Qué quiere el general?
-Un gran tonel de vino desea el general.
Ya no hay tonel ni vino, general.
¿Qué quiere el general?
-Un buen trozo de carne desea el general.
-Ya no existen ganados, general.
¿Qué quiere el general?
-Comer yerbas desea el general.
-Ya no existen los pastos, general.
¿Qué quiere el general?
-Beber agua desea el general.
-Ya no existe más agua general.
¿Qué quiere el general?
-Dormir en una cama desea el general.
-Ya no hay cama ni sueño, general.
¿Qué quiere el general?
-Perderse por la tierra desea el general.
-Ya no existe la tierra, general.
¿Qué quiere el general?
-Morirse como un perro desea el general.
-Ya no existen los perros, general.
¿Qué quiere el general?
¿Qué quiere el general?
Parece que está mudo el general.
Parece que no existe el general.
Parece que se ha muerto el general.
Que ya, ni como un perro, se ha muerto el general,
que el mundo destruido, ya sin el general,
va a empezar nuevamente, sin ese general.

RAFAEL ALBERTI

TRISTES GUERRAS

Tristes guerras
si no es amor la empresa.
Tristes, tristes.

Tristes armas
si no son las palabras.
Tristes, tristes.

Tristes hombres
si no mueren de amores.
Tristes, tristes.

MIGUEL HERNÁNDEZ

NUEVO PACIFISMO

Disparen al disparador.
Destruyan al destructor.

En cambio,
amen al amador
sigan al amador
persigan al disparador.

Disparen el disparador de la mente
para liberar el inocente.

Curen al odiador,
-si no acepta tu ternura-...
dispara tu corazón.

Mandato de la Naturaleza,
que la crueldad no siga
destruyendo la belleza.

Las bombas no tienen ojos
Las bombas no tienen ojos
y caen en la guardería.

Los niños no tienen susto
tienen muerte, mil heridas.

Las bombas no tienen ojos,
caen infestando la vida.

GLORIA FUERTES

SÓLO LE PIDO A DIOS

Sólo le pido a Dios
Que el dolor no me sea indiferente
Que la reseca muerte no me encuentre
Vacío y solo sin haber hecho lo suficiente

Sólo le pido a Dios
Que lo injusto no me sea indiferente
Que no me abofeteen la otra mejilla
Después que una garra me arañe esta frente

Sólo le pido a Dios
Que la guerra no me sea indiferente
Es un monstruo grande y pisa fuerte
Toda la pobre inocencia de la gente
Es un monstruo grande y pisa fuerte
Toda la pobre inocencia de la gente

Sólo le pido a Dios
Que el engaño no me sea indiferente
Si un traidor puede más que unos cuantos
Que esos cuantos no lo olviden fácilmente

Sólo le pido a Dios
Que el futuro no me sea indiferente
Desahuciado está el que tiene que marchar
A vivir una cultura diferente

LEÓN GIECO

GRITAD

Gritad, gritad entonces
hasta agrietar las piedras,
hasta parir insomnio para el mundo culpable.

Hasta que el odioso
se convierta en amable.

Gritad, que con los gritos
se deshagan pistolas y sables.

Gritad, gritad:
-¡Necesitamos vivir en paz!

GLORIA FUERTES

EL DÍA QUE SE IMPLANTE LA PAZ

El día que se implante la Paz,
sobre la Tierra
caerá una nevada tenaz
y duradera.
Todo será blanco
de miradas en fiesta,
los copos serán grandes
como sábanas cameras.
En aquella nevada, Dios soltará sus banderas
y Cristo,
será feliz por vez primera.

*

Señores importantes:
La guerra es una morbosidad epidémica.
Hay que vacunarse de pacifismo
por... inteligencia.

GLORIA FUERTES

ASESINOS DEL MUNDO

Asesinos del mundo,
vuestros muertos se os han revolucionado
sólo para impedir -no asustaros-
que nos sigáis matando

GLORIA FUERTES

ELLA PIDE UNA OPORTUNIDAD

Como un maletilla, ella.
(Ella es la Paz.) Va destrozada,
mal vestida, delgada,
acerico de balas,
rasguño de metralla.
Iba hecha polvo entre el polvo
de las sucias trincheras,
cojeando
con su melena blanca desplegada
se tiró al ruedo de la guerra,
-la Paz---.
¡Pedía una oportunidad!

Unos hombres con uniforme
la cazaron y a empujones
la esposaron en la barrera.
(Todavía la tienen detenida.)
La Paz, como un maletilla
sólo pedía una oportunidad.

GLORIA FUERTES

LA TIERRA ES UN MOSAICO

La tierra es un mosaico de dioses y creencias,
de clérigos, profetas, sacros libros y textos:
impiedad, fe, pecado, son sólo los pretextos
que los hombres invocan al luchar como fieras.

OMAR JAYAM, poeta árabe (1047-1122)

QUIERO CASTIGO

Ellos aquí trajeron los fusiles repletos
de pólvora, ellos mandaron el acerbo exterminio,
ellos aquí encontraron un pueblo que cantaba,
un pueblo por deber y por amor reunido.
y la delgada niña cayó con su bandera,
y el joven sonriente rodó a su lado herido,
y el estupor del pueblo vio caer a los muertos
con furia y con dolor.

Entonces, en el sitio
donde cayeron los asesinados,
bajaron las banderas a empaparse de sangre
para alzarse de nuevo frente a los asesinos.

Por esos muertos, nuestros muertos,
pido castigo.

Para los que de sangre salpicaron la patria,
pido castigo.

Para el verdugo que mandó esta muerte,
pido castigo.

Para el traidor que ascendió sobre el crimen,
pido castigo.

Para el que dio la orden de agonía,
pido castigo.

Para los que defendieron este crimen,
pido castigo.

No quiero que me den la mano
empapada con nuestra sangre.
Pido castigo.

No los quiero de embajadores,
tampoco en su casa tranquilos,
los quiero ver aquí juzgados
en esta plaza, en este sitio.

Quiero castigo.

PABLO NERUDA

GENERAL, TU TANQUE ES MÁS FUERTE QUE UN COCHE

General, tu tanque es más fuerte que un coche
arrasa un bosque y aplasta a cien hombres
Pero tiene un defecto:
Necesita un conductor

General, tu bombardero es poderoso.
Vuela más rápido que la tormenta y carga más que un elefante.
Pero tiene un defecto:
Necesita un piloto.

General, el hombre es muy útil.
Puede volar y puede matar.
Pero tiene un defecto:
Puede pensar

BERTOLD BRECHT

LOS DE ARRIBA DICEN:

Éste es el camino de la gloria.
Los de abajo dicen:
Éste es el camino de la tumba

EN EL MURO HABÍAN ESCRITO CON TIZA:

Quieren la guerra.
Quien lo escribió
Ya ha caído.

ES DE NOCHE.

Las parejas
Van a la cama. Las mujeres jóvenes
Parirán huérfanos

BERTOLD BRECHT

Fragmentos del libro *POEMAS Y CANCIONES*

LA MURALLA

DOCUMENTO COMPLEMENTARIO 2

POEMAS DE NICOLÁS GUILLÉN

CAÑA

ADIVINANZAS

PALMA SOLA

NO SÉ POR QUÉ PIENSAS TÚ

FUSILAMIENTO

UN SON PARA NIÑOS ANTILLANOS

CANTO NEGRO



CAÑA

El negro
junto al cañaveral.

El yanqui
sobre el cañaveral.

La tierra
bajo el cañaveral.

iSangre
que se nos va!

Sóngoro Cosongo. en Obra poética 1920-1972, La Habana, Instituto Cubano del Libro, 1972.

CANTO NEGRO

iYambambó, yambambé!
Repica el congo solongo,
repica el negro bien negro;
congo solongo del Songo
baila yambó sobre un pie.

Mamatomba,
serembe cuserembá.

El negro canta y se ajuma,
el negro se ajuma y canta,
el negro canta y se va.
Acuememe serembó,
aé
yambó,
aé.

Tamba, tamba, tamba, tamba,
tamba del negro que tumba;
tumba del negro, caramba,
caramba, que el negro tumba:
iyamba, yambó, yambambé!

Sóngoro Cosongo. en Obra poética 1920-1972, La Habana, Instituto Cubano del Libro, 1972.

ADIVINANZAS

En los dientes, la mañana,
y la noche en el pellejo.
¿Quién será, quién no será?
—El negro.

Con ser hembra y no ser bella,
harás lo que ella te mande.
¿Quién será, quién no será?
—El hambre.
Esclava de los esclavos,
y con los dueños, tirana.
¿Quién será, quién no será?
—La caña.

Escándalo de una mano
que nunca ignora a la otra.
¿Quién será, quién no será?
—La limosna.

Un hombre que está llorando
con la risa que aprendió.
¿Quién será, quién no será?
—Yo.

West Indies, Ltd. en *Obra poética 1920-1972*, La Habana, Instituto Cubano del Libro, 1972.

NO SÉ POR QUÉ PIENSAS TÚ

No sé por qué piensas tú,
soldado, que te odio yo,
si somos la misma cosa
yo,
tú.

Tú eres pobre, lo soy yo;
soy de abajo, lo eres tú;
¿de dónde has sacado tú,
soldado, que te odio yo?

Me duele que a veces tú
te olvides de quién soy yo;
caramba, si yo soy tú,
lo mismo que tú eres yo.

Pero no por eso yo
he de malquererte, tú;
si somos la misma cosa,
yo,
tú,
no sé por qué piensas tú,
soldado, que te odio yo.

Ya nos veremos yo y tú,
juntos en la misma calle,
hombro con hombro, tú y yo,
sin odios ni yo ni tú,
pero sabiendo tú y yo,
a dónde vamos yo y tú...
¡no sé por qué piensas tú,
soldado, que te odio yo!

Cantos para soldados y sones para turistas, en Obra poética 1920-1972, La Habana, Instituto Cubano del Libro, 1972.

PALMA SOLA

La palma que está en el patio,
nació sola;
creció sin que yo la viera,
creció sola;
bajo la luna y el sol,
vive sola.

Con su largo cuerpo fijo,
palma sola,
sola en el patio sellado,
siempre sola,
guardián del atardecer,
sueña sola.
La palma sola soñando,
palma sola,

que va libre por el viento,
libre y sola,
suelta de raíz y tierra,
suelta y sola,
cazadora de las nubes,
palma sola,
palma sola,
palma.

Sóngoro Cosongo y otros poemas. Nicolás Guillén. Selección de Nicolás Guillén. Alianza Editorial. El Libro de Bolsillo nº 815. Madrid. 1998

FUSILAMIENTO

Van a fusilar
a un hombre que tiene los brazos atados.
Hay cuatro soldados
para disparar.
Son cuatro soldados
callados,
que están amarrados,
lo mismo que el hombre amarrado que van
a matar.

-¿Puedes escapar?
-¡No puedo correr!
-¡Ya van a tirar!
-¡Qué vamos a hacer!
-Quizá los rifles no estén cargados...
-¡Seis balas tienen de fiero plomo!
-¡Quizá no tiren esos soldados!
-¡Eres un tonto de tomo y lomo!

Tiraron.
(¿Cómo fue que pudieron tirar?)
Mataron.
(¿Cómo fue que pudieron matar?)
Eran cuatro soldados
callados,
y les hizo una seña, bajando su sable,
un señor oficial;
eran cuatro soldados
atados,
lo mismo que el hombre que fueron
los cuatro a matar.

Cantos para soldados y sones para turistas, en Obra poética 1920-1972, La Habana, Instituto Cubano del Libro, 1972.

UN SON PARA NIÑOS ANTILLANOS

Por el Mar de las Antillas
anda un barco de papel:
anda y anda el barco barco,
sin timonel.

De La Habana a Portobelo,
de Jamaica a Trinidad,
anda y anda el barco barco
sin capitán.

Una negra va en la popa,
va en la proa un español:
anda y anda el barco barco,
con ellos dos.

Pasan islas, islas, islas,
muchas islas, siempre más;
anda y anda el barco barco,
sin descansar.

Un cañón de chocolate
contra el barco disparó,
y un cañón de azúcar, zúcar,
le contestó.

¡Ay, mi barco marinero,
con su casco de papel!
¡Ay, mi barco negro y blanco
sin timonel!

Allá va la negra negra,
junto junto al español;
anda y anda el barco barco
con ellos dos.

El son entero. Obra poética: 1920-1972. Tomo I, La Habana, Editorial Arte y Literatura, 1974